

Image not found

<https://letteraturaeuropea.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png>

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > DON DENIS > EDIZIONE > Meu amigo ven oj'aqui > Tradizione manoscritta > CANZONIERE B

CANZONIERE B

- letto 259 volte

Riproduzione fotografica

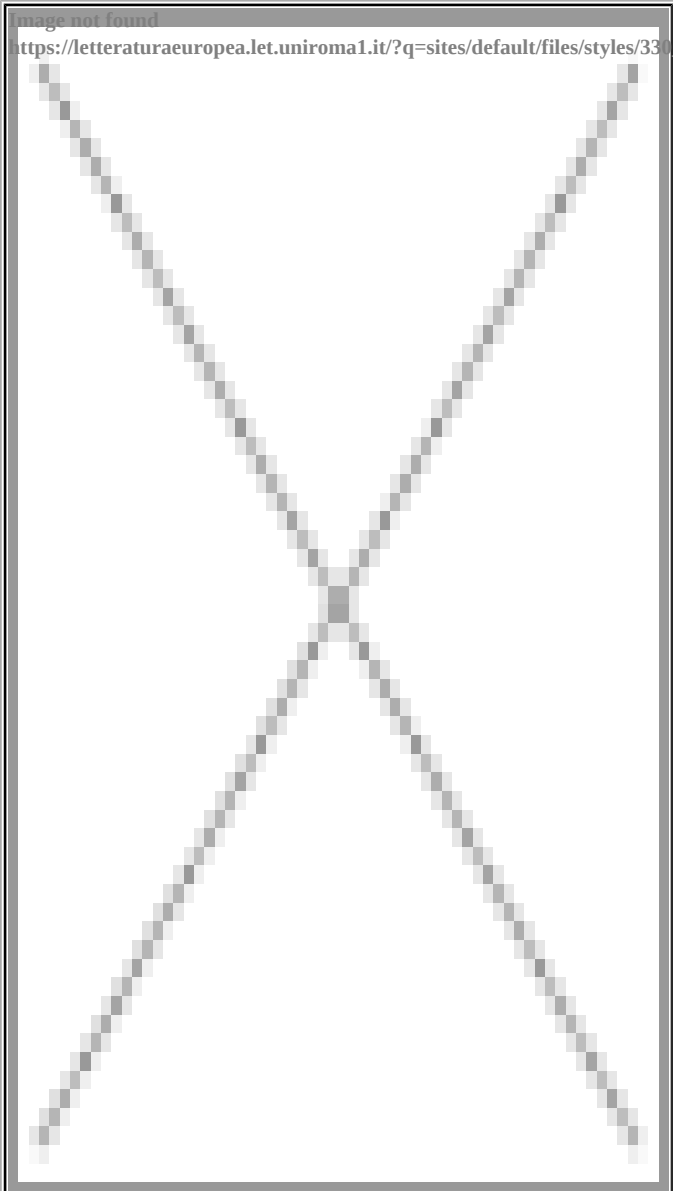
Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/B_584.jpg&itok=kwwriUAd



- letto 230 volte

Edizione diplomatica

	Meu amigo ueu oiaqui E diz q(ue) quer migo falar Esabel. q(ue) mi faz Pesar Madre poys q(ue) lhi eu defendi Que no(n) fosse per nulha re(n) Per hu eu fosse ora ue(n)
	Aqui e foy pecado seu De sol poner no coração Madre passar mha defensso(n) Ca sabel q(ue)lhi mandey eu. Que no(n) fosse per nulha re(n)
	Aqui hu eu co(n) el faley P(er) ante uos madre senhor E oy mays perde meu amor Poislheu defendi e mandey Que no(n) fosse per nulha ren.
	Aqui madre Poys fez mal. sen. Deyte q(ue) p(er)ça meu be(n)

- letto 290 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
Meu amigo ueu oiaqui E diz q(ue) quer migo falar Esabel. q(ue) mi faz Pesar Madre poys q(ue) lhi eu defendi Que no(n) fosse per nulha re(n) Per hu eu fosse ora ue(n)	Meu amigo veu oi? aqui e diz que quer migo falar, e sab?el que mi faz pesar, madre, poys que lhi eu defendi que non fosse, per nulha ren, per hu eu foss?, e ora ven
	II

Aqui e foy pecado seu De sol poner no coração Madre passar mha defensso(n) Ca sabel q(ue)lhi mandey eu. Que no(n) fosse per nulha re(n)	aqui; e foy pecado seu de sol poner no coração, madre, passar mha defensson, ca sab?el que lhi mandey eu que non fosse, per nulha ren,
	III
Aqui hu eu co(n) el faley P(er) ante uos madre senhor E oy mays perde meu amor Poislheu defendi e mandey Que no(n) fosse per nulha ren.	aqui, hu eu con el faley per ante vós, madr?e senhor; e oymays perde meu amor, pois lh?eu defendi e mandey que non fosse, per nulha ren,
	IV
Aqui madre Poys fez mal. sen. Deyte q(ue) p(er)ça meu be(n)	aqui, madr?, e, poys fez mal sén, deyte que perça meu ben.

- letto 239 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-b-191>